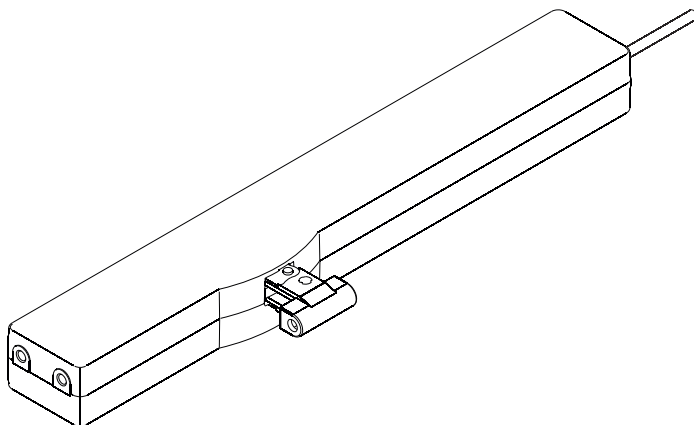




D+H

VCD 203

CE



Zestawy konsoli proszę zamawiać osobno



pl	Oryginalna instrukcja eksploatacji i obsługi	Strona	2
	Podłączenie	Strona	6
	Wymiary	Strona	7

OSTRZEZENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz przestudiować wszystkie rysunki i parametry techniczne, dostarczone wraz z niniejszym produktem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub/i poważnych obrażeń ciała. Wszystkie ostrzeżenia i wskazówki należy zachować do dalszego zastosowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

Niskie napięcie 24V DC!

Nie podłączać bezpośrednio do sieci!

- Podłączenie musi być wykonane przez autoryzowanego specjalistę-elektryka
- Zagrożenie zgnieceniem w obszarze dostępnym ręcznie
- Zabronić wstępu w obszar ruchu napędu
- Sterowanie musi być niedostępne dla dzieci
- Przestrzegać wartości podanych w diagramie obciążeń łańcucha!
- Stosować tylko w suchych pomieszczeniach
- Montaż tylko wewnątrz budynków. Przy zagrożeniu deszczem stosować sygnalizator deszczu
- Stosować tylko niezmodyfikowane, oryginalne części D+H
- Przestrzegać instrukcji montażu zestawu konsoli

Przestrzegać wskazówek podanych w czerwonej kartce dot. zasad bezpieczeństwa!

Funkcja TMS+ / -BRV

Możliwe jest jednoczesne połączenie nawet dwóch napędów VCD 203 i jednego napędu ryglującego. Połączony komunikat TMS i BRV. Wydanie komunikatu BRV następuje tylko w położeniach krańcowych – eliminuje to błędną funkcję napędów ryglujących lub modułów. Podczas fazy uczenia ustawiony wysięg przenoszony jest do napędu tandemowego dzięki funkcji TMS+.

Gwarancja

Na wszystkie artykuły D+H otrzymujecie Państwo 2-letnią gwarancję - od dnia udokumentowanego przekazania urządzenia do maksymalnie 3 lat od dnia opuszczenia fabryki, jeżeli montaż i rozruch był wykonany przez autoryzowany serwis D+H i partnerów-dystrybutorów. W przypadku podłączenia komponentów D+H do obcych urządzeń lub połączenia produktów D+H z częściami innych producentów gwarancja D+H wygasa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Napęd łańcuchowy, poruszany silnikiem elektrycznym, do otwierania i zamykania okien oraz klap fasadowych i dachowych
- Napięcie robocze 24 VDC
- Zastosowanie: do codziennego przewietrzania
- Tylko do montażu wewnątrz budynków

Charakterystyka mocy

- Układ elektroniczny sterowany mikroprocesorem
- Indywidualne programowanie poprzez Powerline (narzędzia serwisowe PLP 1 i SCS)
- Programowanie wysuwu za pomocą magnesu
- Bardzo cicha praca silnika
- Podłączenie na wtyczkę
- Tandemowa funkcja bezpieczeństwa (TMS+) umożliwiająca eksploatację 2 napędów na jednym skrzydle

Zakres dostawy

Jednostka napędu z kablem o dług. 2,5 m z PCW (PVC). W zależności od typu okna są do dyspozycji różne zestawy konsoli, które należy zakupić osobno.

Czyszczenie i konserwacja

Konserwację prowadzić wyłącznie przy wyłączonym napięciu. Die Inspektion i konserwacja muszą być wykonywane zgodnie z odpowiednimi wskazówkami D+H. Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne D+H. Naprawy może wykonywać wyłącznie D+H. Zabrudzenia należy usuwać suchą i miękką ściereczką. Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Oświadczenie o zgodności

Świadomi swojej odpowiedzialności oświadczamy, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi normami:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Dokumentacja techniczna do uzyskania w firmie: D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

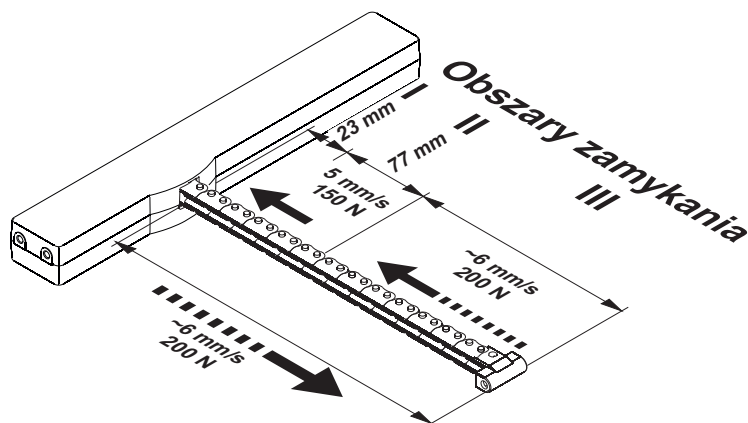
Dirk Dingfelder
Zarząd
01.11.2017

Maik Schmees
Prokurent, Dyrektor Techniczny

Dane techniczne

Typ	VCD 203
Zasilanie	24 V DC / $\pm 20\%$
Prąd znamionowy	0,35 A
Siła znamionowa	200 N
Znamionowa siła ryglowania	ok. 2000 N (Bez konsoli)
Okres użytkowania - trwałość	>20 000 suwów podwójne
Czas włączenia	30 % (Przy czasie tolerancji 10 min.)
Kadłub obudowy	Proszkowo cynk odlew ciśnieniowy
Rodzaj ochrony	IP 30
Zakres temp.	0 ... +60 °C
Poziom ciśnienia akustycznego emisji	$L_{pA} \leq 46$ dB(A)
Znamionowa długość skoku **	250 mm
Funkcje dodatkowe **	Aktywna Ochrona krawędzi zamykającej = aktywowana (3-krotna próba powtórzenia suwu), Odciążenie uszczelnienia = aktywowane
* Można nastawiać za pomocą PLP 1 ** Można programować za pomocą PLP 1 i narzędzi SCS	

Prędkości ruchu i siły działające



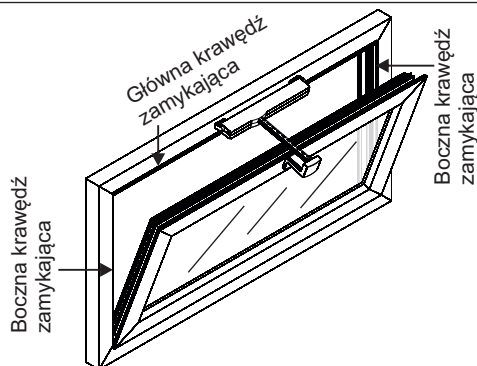
Wszystkie siły + ok. 20% rezerwy na wyłączenie (krótkotwałe)

Ochrona krawędzi zamykającej

Przy zamykaniu napęd posiada aktywną ochronę głównej krawędzi zamykania. Polega ona na tym, że przy przeciążeniu w obszarze zamykania 3 i 2 napęd staje i cofa się, czyli otwiera przez 20 sekund, i ponawia próbę zamknięcia. Jeżeli po trzech takich próbach nie dojdzie do zamknięcia, to napęd zatrzymuje się w tej pozycji. Ponadto napęd jest również wyposażony w funkcję pasywnej ochrony, która polega na tym, że w obszarze zamykania 2 i 1 następuje redukcja prędkości do 5 mm/s.



Na bocznych krawędziach zamykających mogą wystąpić wyraźnie większe siły. Istnieje zagrożenie zgnieciem obszaru dostępnym ręcznie.

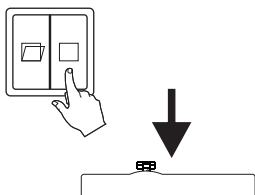
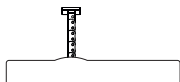


Ograniczenie wysięgu za pomocą magnesu



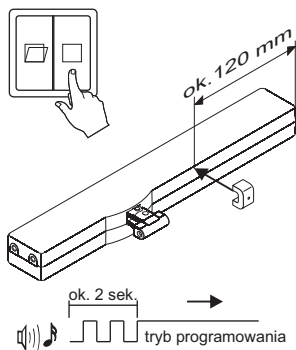
Jeżeli do sterowania jednym oknem używa się dwóch napędów VCD 203, w celu ustawienia wysięgu konieczne jest połączenie elektryczne obydwóch napędów przy czym tylko jeden napęd należy uruchomić w trybie uczenia wysięgu za pomocą magnesu.

1 Wsunąć napęd.



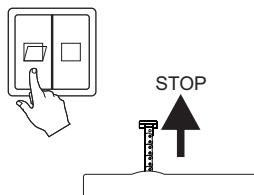
2 W kierunku ZAMKNIĘTE przez napęd musi nadal przepływać napięcie.

Zbliżyć magnes do napędu i przytrzymać (ok. 2 sek.), aż pulsujący sygnał dźwięku zmieni się na dźwięk ciągły > napęd jest w trybie uczenia. Można odsunąć magnes. Napięcie nie musi już przepływać przez napęd.



3 Wysunąć napęd w

kierunku OTWARTE aż do wymaganego wysięgu. W przypadku ustawienia niewłaściwego wysięgu lub przypadkowego przerwania otwierania bądź konieczności ponownego ustawienia napędu na maksymalną długość napędu, należy powtórzyć procedurę od punktu 1.



Utylizacja

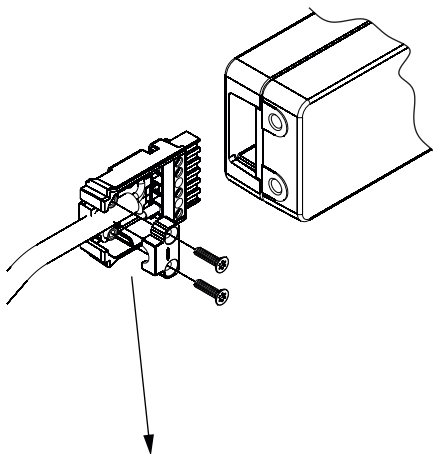
Urządzenia elektryczne, ich wyposażenie, baterie i opakowania muszą być wprowadzane do obiegu wtórnego w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Uwaga dot. krajów UE:

Zgodnie z wprowadzoną do systemów prawnych krajów unijnych Dyrektywą Europejską 2012/19/EU dot. starych lub zepsutych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia te mają być zbierane osobno i wprowadzane do obiegu wtórnego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Obłożenie przewodów (żył) we wtyczce



Mot. a Mot. b
(WH) (BN)

	+	-
	-	+

(BN) brązowy
(YE) żółty
(GN) zielony
(WH) biały
(PK) różowy
(GY) szary

Standard

WH (Mot. a)	
YE (TMS+BRV)	
GN (n.c.)	
BN (Mot. b)	

Opcjonalne komunikaty

-SA	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+BRV)	
GN (SA (no))	
GY (SA (o))	
PK (n.c.)	
BN (Mot. b)	

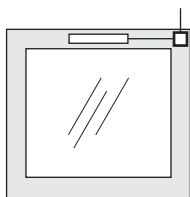
-SZ	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+BRV)	
GN (SZ (no))	
GY (SZ (o))	
PK (n.c.)	
BN (Mot. b)	

-SGI	
WH (Mot. a)	
YE (TMS+BRV)	
GN (SGI)	
GY (SGI)	
PK (n.c.)	
BN (Mot. b)	

maks. 50 V / 0,5 A

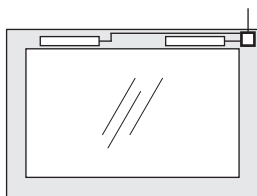
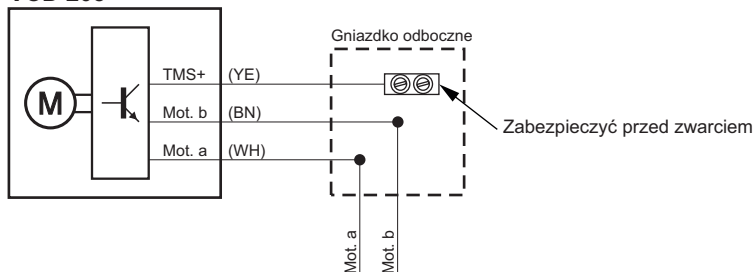
maks. 50 V / 0,5 A

Podłączenie



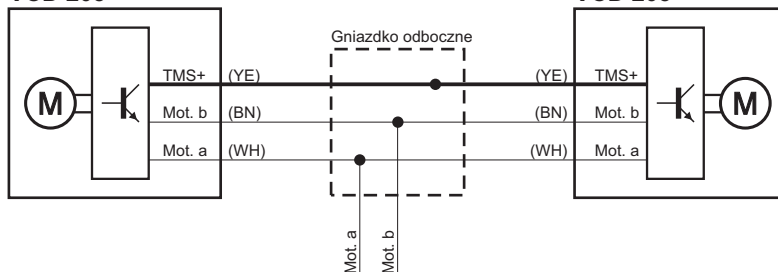
1 Napęd

VCD 203

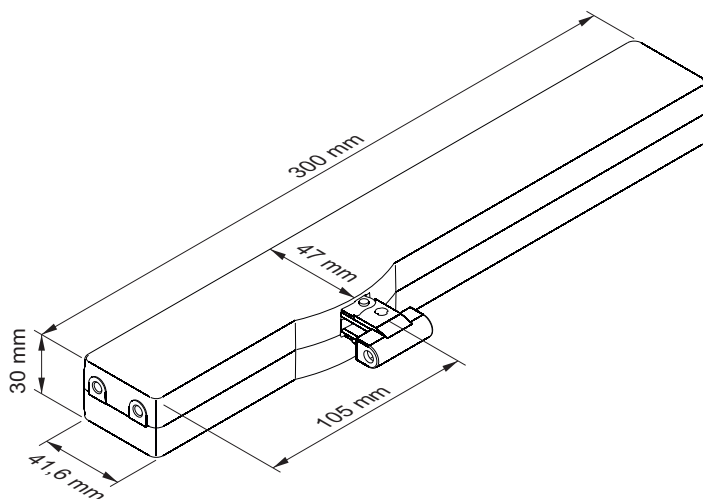


maks. 2 Napędy

VCD 203



Wymiary





D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2017 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Zmiany techniczne zastrzeżone